MILAN®



152016

INDEX

Español 1
English 6
Français 11
Português 16
Català 21
Italiano 26
български 31
Čeština 36
Română 41
Polski 46
Magyar 51
Eesti 56
Latviešu 61
Lietuviškai 66
Русский 71
Ελληνικά 76
Türkçe 81
日本語 86
中文 91
한국어 96

CALCULADORA ELECTRÓNICA 16 DÍGITOS

TECLAS PRINCIPALES

ON/C: Encendido / Borrado

CE: Borrar error

AC: Borrar todo

GT: Ver GRAN TOTAL / Borrar GRAN TOTAL

MC: Borrar memoria

MR: Ver memoria

M-: Restar de memoria

M+: Sumar a memoria

MU: Cálculo de márgenes

: Rectificación de entrada de datos

%: Tecla de tanto por ciento

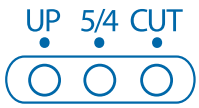
+/-: Cambio de signo

√: Raíz cuadrada

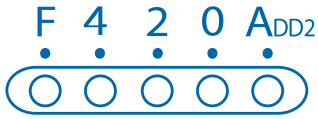
00: Añadido rápido de 2 ceros

OFF: Apagado

DESCRIPCIÓN DE LOS SELECTORES:

1. Selector A: 

. UP : Redondeo al alza.
. 5/4 : Redondea los decimales al número de posiciones especificado.
. CUT : Redondeo a la baja.

2. Selector B: 

. F : Punto decimal flotante.
. 4.2.0 : Número de posiciones decimales.
. ADD2 : Indica que el número de decimales se sitúa automáticamente en 2 (por ejemplo, si pulsa 8, el valor es 0,08, pero si se pulsa "." esta posición es la base). Esta característica sólo es efectiva para suma y resta.

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LCD:

GRAN TOTAL : Signo de GRAN TOTAL indica que la memoria GT está activa.
MEMORY : Signo de Memoria Independiente, indica que la Memoria Independiente está activa.
– : Signo negativo.
ERROR : Signo de error, cuando la pantalla muestra "E" puede presionar CE para borrar el error.

EJEMPLO DE CÁLCULO:

Cálculo de márgenes

EJEMPLO	OPERACIÓN	PANTALLA
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EJEMPLO	OPERACIÓN	PANTALLA	DESCRIPCIÓN
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Borrar todo
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, el resultado se acumula en la memoria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, el resultado se acumula en la memoria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera la memoria GT el resultado es -10
	[GT]	-10	Borrar la memoria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Borrar todo
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, el resultado se almacena en la memoria independiente
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, más la memoria el resultado final es 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, menos la memoria el resultado final es 3
	[MR]	MEMORY 3.	Recupera la memoria independiente

EJEMPLO DE CÁLCULO

EJEMPLO	OPERACIÓN	PANTALLA
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 X 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% de 1500 (1500 x 10%=) 5% añadido a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . porcentaje de 20 sobre 500	15 00 X 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 X = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

CÓMO CAMBIAR LA PILA:

1. Esta calculadora está equipada con alimentación dual.

a) Energía solar b) Pila (1,5)

2. Cuando la pantalla se ve borrosa, indica que la pila está próxima a agotarse. Puede usarse energía solar o reemplazar la pila para que la pantalla se distinga claramente.

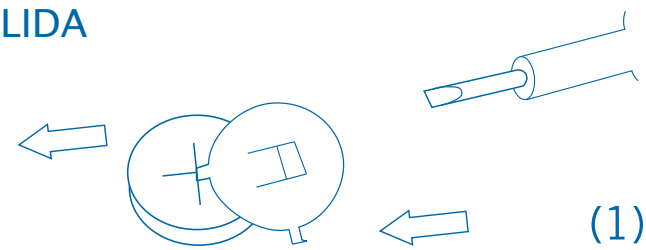
3. Para cambiar la pila:

(1) Quite los tornillos de la tapa posterior y retírelos.

(2) Use un destornillador u otra herramienta adecuada para retirar la pila (Nota: siga la dirección de la salida al presionar).

* Tenga cuidado de no dañar el circuito.

SALIDA



(1)

(3) Coloque la nueva pila en la dirección opuesta (procure que la polaridad + esté hacia arriba).

(4) Recoloque la tapa y atorníllela (sin presionar demasiado).

(5) Apagado automático: Aproximadamente después de 8 minutos.

ELECTRONIC CALCULATOR
16 DIGITS

MAIN KEY FEATURES

ON/C: Power On / Clear

CE: Clear error

AC: All Clear

GT: GRAN TOTAL Recall / GRAN TOTAL Clear

MC: Memory clear

MR: Memory recall

M-: Memory minus

M+: Memory plus

MU: Mark-up / Mark-down key

→: Right Shift key

%: Percent key

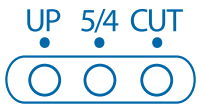
+/-: Sign change key

√: Square root

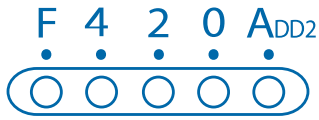
00: Fast insert of 2 zeros

OFF: Power off

SWITCH DESCRIPTION:

1. Switch A: 

. UP : Rounding UP.
. 5/4 : Rounding off.
. CUT : Rounding down.

2. Switch B: 

. F : Floating decimal point.
. 4.2.0 : Indicates 4,2 or 0 decimal:
. ADD2 : this indicates that the number of decimals is automatically set to 2.
(for instance, if you key in ".", then this position is the base). This feature is only effective for addition and subtraction.

LCD DISPLAY DESCRIPTION:

GRAND TOTAL : GRAN TOTAL sign, indicates that the GT memory is active.
MEMORY : Independent Memory sign, indicates that the Independent Memory is active.
– : Negative Sign.
ERROR : Error sign, when the display shows "E", you can press CE to clear the error.

CALCULATION EXAMPLE:

Mark up calculation

EXAMPLE	OPERATION	DISPLAY
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ $P \times 20\%$	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXAMPLE	OPERATION	DISPLAY	DESCRIPTION
$12 + 3 = 15$ $+) 5 - 30 = -25$ -10	[AC]	0.	Clear all
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, the result is accumulated in the GT memory
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, the result is accumulated in the GT memory
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recall the GT memory, the result is -10
	[GT]	-10	Clear the memory GT
5×6 $+) 32 - 6$ $-) 36 + 17$ 3	[AC]	0.	Clear all
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, the result is stored in the Independent memory
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, Plus the memory, the result is 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, Minus the memory, the result is 3
	[MR]	MEMORY 3.	Recall the independent memory

CALCULATION EXAMPLE

EXAMPLE	OPERATION	DISPLAY
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 X 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% of 1500 (1500 x 10%=) 5% add-on of 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentage of 20 against 500	15 00 X 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 X = =	562. 698. 0.0016. 11'390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

HOW TO CHANGE THE BATTERY:

1. This machine is equipped with two power sources.

a) Solar energy b) Battery (1,5)

2. When the display becomes blurred, this indicates that the battery power is nearly gone. You can use solar energy for power or replace the battery to make the display clear again.

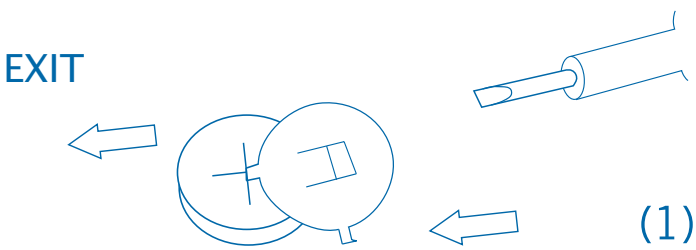
3. To replace the battery:

(1) Loosen the screw from the back cover and carefully remove it.

(2) Use a screwdriver or an adequate tool to push out the battery.

(Note: follow the exit direction in pushing out)

*Be careful not to damage the circuit.



(3) Push in the new battery in the opposite direction (please note that battery in the + polarity should face up)

(4) Put the cover back and tighten the screw (do not overdo)

(5) Auto power-off: After approximately 8 minutes.

CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE 16 DIGITS

TOUCHES PRINCIPALES

ON/C: Allumage / Effacer tout

CE: Effacer erreur / Effacer

AC: Effacer tout

GT: Voir GRAND TOTAL / Effacer GRAND TOTAL

MC: Effacer mémoire

MR: Voir mémoire

M-: Soustraire de la mémoire

M+: Additionner à la mémoire

MU: Calcul de marges

: Rectification de saisie de données

%: Touche de pourcentage

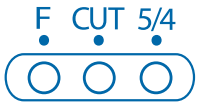
+/-: Changement de symbole

√: Racine carrée

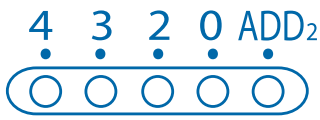
00: Rajout rapide de 2 zéros

OFF: Éteindre

DESCRIPTION DES SÉLECTEURS :

1. Sélecteur A : 

. F : Point décimal flottant.
. CUT : Arrondir à la baisse.
. 5/4 : Arrondir les décimales au nombre de positions spécifié.

2. Sélecteur B : 

. 4.2.0 : Nombre de positions décimales
. ADD2 : Indique que le nombre de décimales se situe automatiquement à 2 (par exemple, si on appuie sur 8, la valeur est 0,08 mais si on appuie sur “.” cette position est la base). Cette caractéristique n'est effective que pour addition et soustraction.

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN LCD :

GRAND TOTAL : Symbole GRAN TOTAL, indique que la mémoire GT est active.
MEMORY : Symbole Mémoire indépendante, indique que la mémoire indépendante est active.
– : Symbole négatif.
ERROR : Symbole d'erreur, lorsque l'écran affiche “E”, on peut appuyer pour effacer l'erreur C/CE.

EXEMPLE DE CALCUL :

Calcul de marges

EXEMPLE	OPÉRATION	ÉCRAN
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ $P \times 20\%$	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXEMPLE	OPÉRATION	ÉCRAN	DESCRIPTION
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Effacer tout
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, le résultat est cumulé dans la mémoire GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, le résultat est cumulé dans la mémoire GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Récupération de la mémoire GT, le résultat est -10
	[GT]	-10	Effacer la mémoire GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Effacer tout
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, le résultat est sauvegardé dans la mémoire indépendante
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plus la mémoire, le résultat final est 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, moins la mémoire, le résultat final est 3
	[MR]	MEMORY 3.	Récupération de la mémoire indépendante

EXEMPLE DE CALCUL :

EXEMPLE	OPÉRATION	ÉCRAN
	AC	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊜	120.
123456789000x66666=	1234567890000 ⊠ 66666 ⊜ CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% de 1500 (1500 x 10%=) 5% ajouté à 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . Pourcentage de 20 sur 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 ⊞ 97 ⊜ ⊜ 839 ⊟ 47 ⊜ ⊜ ⊜ 5 ÷ ⊜ ⊜ ⊜ ⊜ 22.5 ⊠ ⊜ ⊜	562. 698. 0.0016. 11'390.625.
456 + 378 =	456 ⊞ 345 CE 378 ⊜	0. 834.

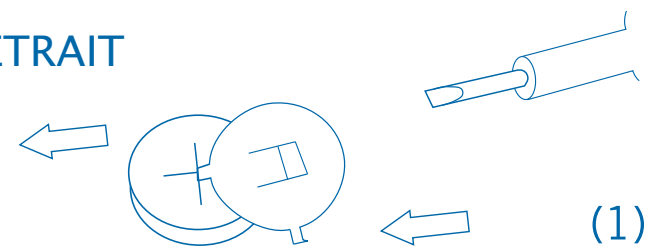
COMMENT CHANGER LA PILE :

1. Cette calculatrice est pourvue d'une double alimentation.
   a) Énergie solaire b) Pile (1,5)

2. Lorsque l'écran est trouble, cela signifie que la pile est presque épuisée. On peut utiliser l'énergie solaire ou changer la pile pour obtenir une définition nette de l'écran.

3. Pour changer la pile :
   (1) Desserrer les vis du couvercle postérieur et retirer le tout.
   (2) Utiliser un tournevis ou autre outil adéquat pour retirer la pile
   (Remarque : suivre le sens de retrait en exerçant une pression)
   * Veiller à ne pas endommager le circuit.

RETRAIT



(1)

   (3) Placer la pile neuve dans le sens contraire (veiller à ce que la polarité + soit vers le haut)
   (4) Replacer le couvercle et le revisser (sans trop serrer)
   (5) Extinction automatique : Après 8 minutes environ.

CALCULADORA ELECTRÓNICA 16 DÍGITOS

TECLAS PRINCIPAIS

ON/C: Ligar / Eliminar

CE: Eliminar erro

AC: Eliminar tudo

GT: Ver TOTAL / Eliminar TOTAL

MC: Eliminar memória

MR: Ver memória

M-: Subtrair da memória

M+: Somar à memória

MU: Cálculo de margens

: Rectificação de introdução de dados

%: Tecla de tanto por cento

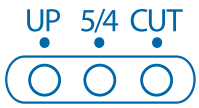
+/-: Mudança de sinal

√: Raiz quadrada

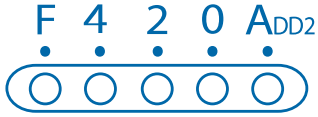
00: Adição rápida de 2 zeros

OFF: Eliminado

DESCRIÇÃO DOS SELECTORES:

1. Selector A: 

. UP : Arredondamento para cima.
. 5/4 : Arredonda os decimais para o número de posições especificado.
. CUT : Arredondamento para baixo.

2. Selector B: 

. F : Ponto decimal flutuante.
. 4.2.0 : Número de posições decimais
. ADD2 : Indica que o número de decimais se situa automaticamente em 2 (por exemplo, se carregar no 8, o valor é 0,08, mas se carregar no “.” esta posição é a base). Esta característica só funciona para a soma e subtracção.

DESCRIÇÃO DO ECRÃ LCD:

GRAN TOTAL : Sinal de GRAN TOTAL, indica que a memória GT está activa.
MEMORY : Sinal de Memória Independente, indica que a Memória Independente está activa.
– : Sinal negativo.
ERROR : Sinal de erro, quando o ecrã mostra “E” pode carregar em CE para eliminar o erro.

EXEMPLO DE CÁLCULO:

cálculo de margens

EXEMPLO	OPERAÇÃO	ECRÃ
$2000 + (Px20\%) = P$ $P = \frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXEMPLO	OPERAÇÃO	ECRÃ	DESCRIÇÃO
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Eliminar tudo
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, o resultado acumula-se na memória GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, o resultado acumula-se na memória GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera a memória GT, o resultado é -10
	[GT]	-10	Eliminar a memória GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Eliminar tudo
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, o resultado é armazenado na memória independente
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, mais a memória, o resultado final é 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, menos a memória, o resultado final é 3
	[MR]	MEMORY 3.	Recupera a memória independente

EXEMPLO DE CÁLCULO

EXEMPLO	OPERAÇÃO	ECRÃ
	AC	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 ⊠ 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% de 1500 (1500 x 10%=) 5% adicionado a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentagem de 20 sobre 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3}=	368 ⊞ 97 = = 839 ⊟ 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 ⊠ = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 ⊞ 345 CE 378 =	0. 834.

COMO SUBSTITUIR A PILHA:

1. Esta calculadora está equipada com alimentação dual.

a) Energia solar b) Pilha (1,5)

2. Quando o ecrã não estiver nítido, significa que a pilha está quase a acabar. Pode usar-se energia solar ou substituir a pilha para o ecrã ficar nítido.

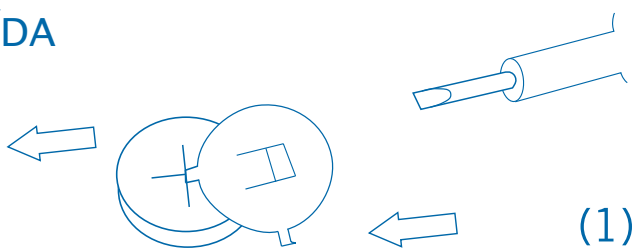
3. Para substituir a pilha:

(1) Desaperte os parafusos da tampa posterior e retire-os.

(2) Use uma chave de parafusos ou outra ferramenta adequada para retirar a pilha (Nota: siga a direcção da saída ao pressionar)

* Tenha cuidado para não danificar o circuito.

SAÍDA



(1)

(3) Coloque a nova pilha na direcção oposta (procure que a polaridade + fique virada para cima)

(4) Volte a colocar a tampa e aparafuse-a (sem pressionar demasiado)

(5) Desligar automático: Aproximadamente passados 8 minutos.

CALCULADORA ELECTRÒNICA 16 DÍGITS

TECLES PRINCIPALS

ON/C: Encesa / Esborrar

CE: Esborrar error

AC: Esborrar tot

GT: Veure GRAN TOTAL / Esborrar GRAN TOTAL

MC: Esborrar memòria

MR: Veure memòria

M-: Restar a memòria

M+: Sumar a memòria

MU: Càlcul de marges

→: Rectificació d'entrada de dades

%: Tecla de tant per cent

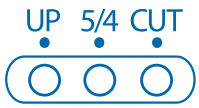
+/-: Canvi de signe

√: Arrel quadrada

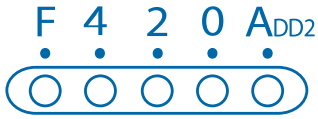
00: Afegit ràpid de 2 zeros

OFF: Apagat

DESCRIPCIÓ DELS SELECTORS:

1. Selector A: 

. UP : Arrodonir a l'alça.
. 5/4 : Arrodonir els decimals al número de posicions especificat.
. CUT : Arrodonir a la baixa.

2. Selector B: 

. F : Punt decimal flotant.
. 4.2.0 : Número de posicions decimals.
. ADD2 : Indica que el número de decimals es situa automàticament en 2 (per exemple, si polsa 8, el valor és 0,08, però si es polsa "." aquesta posició és la base). Aquesta característica només és efectiva per suma i resta.

DESCRIPCIÓ DE LA PANTALLA LCD:

GRAN TOTAL : Signe de GRAN TOTAL indica que la memòria GT és activa.
MEMORY : Signe de Memòria Independent, indica que la Memòria Independent és activa.
- : Signe negatiu.
ERROR : Signe d'error, quan la pantalla mostra "E" pot pressionar CE per esborrar l'error.

EXEMPLE DE CÀLCUL:

càlcul de marges

EXEMPLE	OPERACIÓ	PANTALLA
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXEMPLE	OPERACIÓ	PANTALLA	DESCRIPCIÓ
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Esborrar tot
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, el resultat s'acumula a la memòria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, el resultat s'acumula a la memòria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera la memòria GT el resultat és -10
	[GT]	-10	Esborrar la memòria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Esborrar tot
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, el resultat s'emmagatzema a la memòria independent
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, més la memòria el resultat final és 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, menys la memòria el resultat final és 3
	[MR]	MEMORY 3.	Recupera la memòria independent

EXEMPLE DE CÀLCUL

EXEMPLE	OPERACIÓ	PANTALLA
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 X 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% de 1500 (1500 x 10%=) 5% afegit a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentatge de 20 sobre 500	15 00 X 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 X = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

COM CANVIAR LA BATERIA:

1. Aquesta calculadora està equipada amb alimentació dual.

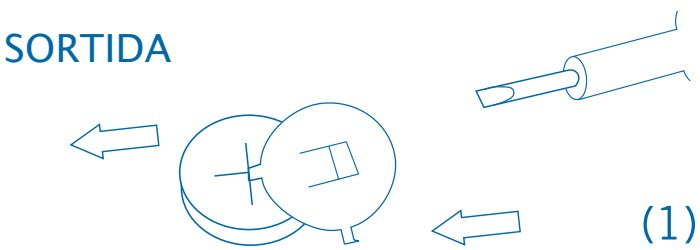
a) Cèl·lula solar b) Pila (1,5)

2. Quan la pantalla queda borrosa, l'energia de la bateria està a punt d'esgotar-se. Pot fer servir l'energia solar o substituir la pila per tornar a tenir una pantalla clara.

3. Per canviar la pila:

(1) Treure els cargols de la tapa posterior i retirar-la.

(2) Fer servir un tornavís o una altra eina adequada.
per retirar la bateria.
(Nota: segueixi la direcció de la sortida al pressionar)
* Tingui cura de no malmetre el circuit.



(1)

(3) Col·loqui la nova bateria en direcció oposada (procuri que la polaritat + estigui cap amunt).

(4) Recol·loqui la tapa i cargoli-la (sense pressionar massa).

(5) Apagament automàtic: Aproximadament després de 8 minuts.

CALCOLATRICE ELETTRONICA 16 CIFRE

TASTI PRINCIPALI

ON/C: Accendere / Cancellare

CE: Cancellare errore

AC: Cancellare tutto

GT: Vedere TOTALE GENERALE / Cancellare TOTALE GENERALE

MC: Cancellare memoria

MR: Vedere memoria

M-: Sottrarre dalla memoria

M+: Sommare alla memoria

MU: Calcolo di margini

→: Rettifica dell'inserimento di dati

%: Tasto della percentuale

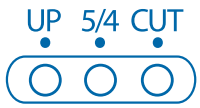
+/-: Cambio di segno

√: Radice quadrata

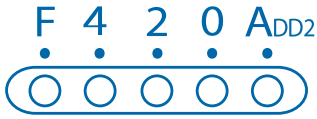
00: Aggiunta rapida di 2 zeri

OFF: Spegnere

DESCRIZIONE DEI SETTORI:

1. Selettore A: 

. UP : Arrotondamento per eccesso.
. 5/4 : Arrotonda i decimali al numero di posizioni specificato.
. CUT : arrotondamento per difetto.

2. Selettore B: 

. F : Punto decimale mobile.
. 4.2.0 : Numero di posizioni decimali
. ADD2 : Indica che il numero dei decimali si colloca automaticamente su 2 (per esempio, se si preme 8, il valore è 0,08, ma se si preme "." questa posizione è la base). Questa caratteristica è efficace solo per somma e sottrazione.

DESCRIZIONE DELLO SCHERMO LCD:

GRAN TOTAL : Segno del TOTALE GENERALE, indica che la memoria GT è attiva.
MEMORY : Segno della Memoria Indipendente, indica che la Memoria Indipendente è attiva.
– : Segno negativo.
ERROR : Segno di errore, quando lo schermo mostra "E" si può premere CE per cancellare l'errore.

ESEMPIO DI CALCOLO:

calcolo di margini

ESEMPIO	OPERAZIONE	SCHERMATA
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ESEMPIO	OPERAZIONE	SCHERMATA	DESCRIZIONE
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Cancellare tutto
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, il risultato si accumula nella memoria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, il risultato si accumula nella memoria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera la memoria GT il risultato è -10
	[GT]	-10	Cancellare la memoria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Cancellare tutto
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, il risultato viene salvato nella memoria indipendente
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, più la memoria il risultato finale è 56
	36 [+] 17 [M-]	MEMORY 53.	36+17=53, meno la memoria il risultato finale è 3
	[MR]	MEMORY 3.	Recupera la memoria indipendente

ESEMPIO DI CALCOLO

ESEMPIO	OPERAZIONE	SCHERMATA
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% di 1500 (1500 x 10%=) 5% aggiunto a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) .percentuale di 20 su 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3}=	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11'390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

COME CAMBIARE LA PILA:

1. Questa calcolatrice è equipaggiata con alimentazione doppia.

a) Energia solare b) Pila (1,5)

2. Quando lo schermo si vede male, indica che la pila è quasi esaurita. È possibile utilizzare energia solare o sostituire la pila affinché lo schermo si distingua chiaramente.

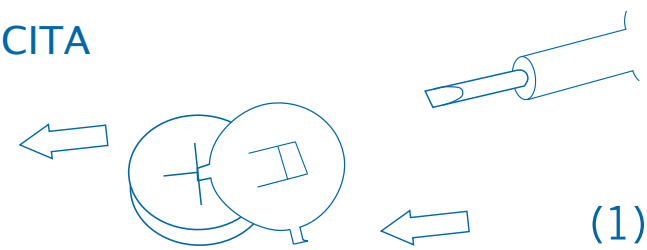
3. Per cambiare la pila:

(1) Togliere le viti dal coperchio posteriore e metterle da parte.

(2) Usare un cacciavite o un altro strumento adeguato per togliere la pila (Nota: seguire la direzione dell'uscita mentre si preme)

* Fare attenzione a non danneggiare il circuito.

USCITA



(1)

(3) Collocare la pila nuova nella direzione opposta (fare in modo che la polarità + sia rivolta verso l'alto)

(4) Collocare nuovamente il coperchio ed avvitarlo (senza premere troppo)

(5) Spegnimento automatico: All'incirca dopo 8 minuti.

ЕЛЕКТРОНЕН КАЛКУЛАТОР
16 РАЗРЯДЕН

ОСНОВНИ БУТОНИ

ON/C: Включване / Изтриване

CE: Изтриване на грешка

AC: Изтриване на всичко

GT: Преглед на ОБЩАТА СУМА (GT) /

Изтриване на ОБЩАТА СУМА (GT)

MC: Изтриване на паметта

MR: Преглед на паметта

M-: Изваждане от паметта

M+: Прибавяне към паметта

MU: Изчисление на маржове

→: Промяна на въведените данни

%: Бутон за процент

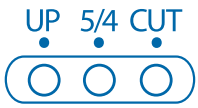
+/-: Промяна на знака

√: Квадратен корен

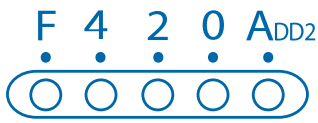
00: Бързо добавяне на 2 нули

OFF: Изключено

ОПИСАНЕ НА СЕЛЕКТОРИТЕ:

1. Селектор A: 

. UP : Закръгляне към по-голямо.
. 5/4 : Закръгля десетичните дроби към числото от посочените позиции.
. CUT : закръгляне към по-малко.

2. Селектор B: 

. F : Плаваща десетична запетая.
. 4.2.0 : Брой на десетичните позиции
. ADD2 : Автоматично оставя всички стойности с десетичната запетая и 2 десетични позиции (например, ако натиснете "8" на дисплея се появява "0.08", но ако натиснете “.” тази позиция е основна). Тази характеристика е валидна само за събиране и изваждане.

ОПИСАНИЕ НА LCD ДИСПЛЕЯ:

GRAN TOTAL : Знак за обща сума (Gran Total), показва, че паметта GT е активна.
MEMORY : Знак за независима памет, показва, че независимата памет е активна.
– : Отрицателен знак.
ERROR : Знак за грешка, когато на дисплея се появи "E", може да натиснете CE за да изтриете грешката.

ПРИМЕР ЗА ИЗЧИСЛЕНИЕ:

изчисление на маржове

ПРИМЕР	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ПРИМЕР	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ	ОПИСАНИЕ
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Изтрива всичко
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, резултатът се съхранява в паметта GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5–30= – 25, резултатът се съхранява в паметта GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Възстановява паметта GT резултатът е –10
	[GT]	-10	Изтрива паметта GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Изтрива всичко
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, резултатът се съхранява в независимата памет
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32–6=26, плюс паметта, резултатът е 56
	36 [+] 17 [M–]	MEMORY 53.	36+17=53, без паметта, крайният резултат е 3
	[MR]	MEMORY 3.	Възстановява независимата памет

ПРИМЕР ЗА ИЗЧИСЛЕНИЕ

ПРИМЕР	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% от 1500 (1500 x 10%=) 5% прибавено към 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 процента от 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА:

1. E1.Този калкулатор е с двойно захранване

а) Слънчева клетка (фотоклетка)

б) Батерия (1,5)

2. Когато дисплеят стане неясен, това означава, че батерията е изтощена. Можете да използвате слънчева енергия или да смените батерията за да възвърнете яснотата на дисплея.

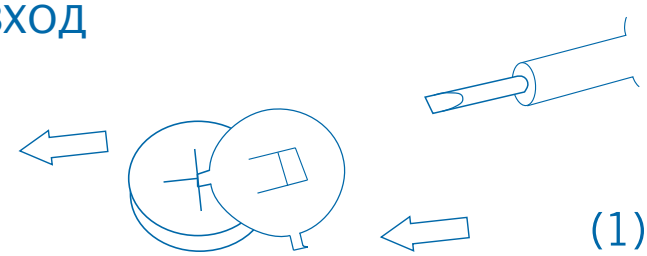
3. За да смените батерията:

(1) Отвийте винтчетата на задния капак и ги свалете.

(2) Използвайте отверка или друг подходящ за целта инструмент за да свалите батерията (Забележка: при натискане, следвайте посоката на излизане)

* Внимавайте да не повредите веригата.

ИЗХОД



(1)

(3) Поставете новата батерия в обратна посока (обърнете внимание полюсът + да е поставен нагоре)

(4) Върнете капака на мястото му и завийте винтчето (не натискайте прекалено силно)

(5) Самоизключване след около 8 минути.

ELEKTRONICKÝ KALKULÁTOR 16 ČÍSLIC

HLAVNÍ KLÁVESY

ON/C: Zapnuto/ Odstranit

CE: Odstranit chybu

AC: Odstranit vše

GT: Obnovit CELKOVÝ SOUČET /vymazat

CELKOVÝ SOUČET

MC: Odstranit číslo uložené v paměti

MR: Obnovení čísla uloženého v paměti

M-: Odečíst číslo uložené v paměti

M+: Přičíst číslo uložené v paměti

MU: Klávesa pro pohyb nahoru / dolů

→: Klávesa pro posun vpravo

%: Klávesa pro procenta

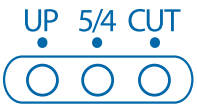
+/-: Klávesa pro změnu znaménka

√: Druhá odmocnina

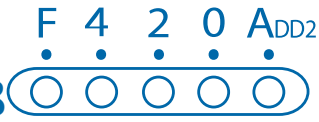
00: Rychlé vložení dvou nul

OFF: Vypnuto

POPIS SPÍNAČE:

1. Spínač A: 

. UP : Zaokrouhlení nahoru.
. 5/4 : Zaokrouhlení.
. CUT : Zaokrouhlení dolů.

2. Spínač B 

:

. F : Režim pohyblivé desetinné čárky.
. 4.2.0 : Označuje 4,2 nebo 0 desetinných míst:
. ADD2 : Tímto je označeno, že počet desetinných míst je automaticky nastaven na 2.
(např. pokud nastavíte na ".", je tato pozice základní). Toto platí pouze pro sčítání a odčítání.

POPIS LCD DISPLEJE::

GRAN TOTAL : Znak pro CELKOVÝ SOUČET označí, že GT paměť je aktivní.
MEMORY : Znak pro nezávislou paměť. Označuje že nezávislá paměť je aktivní.
– : záporné znaménko.
ERROR : Znak pro chybu, jestliže se na displeji objeví "E", můžete jej stisknout
a odstranit chybu. CE

PŘÍKLAD VÝPOČTU

Výpočet

PŘÍKLAD	OPERACE	DISPLEJ
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PŘÍKLAD	OPERACE	DISPLEJ	POPIS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	: Odstranit vše
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, výsledek je uložen v GT paměti
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, výsledek je uložen v GT paměti
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Obnovit číslo uložené v GT paměti, výsledek je -10
	[GT]	-10	Odstranit číslo uložené v GT paměti
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	: Odstranit vše
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, výsledek je uložen v nezávislé paměti
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, Plus číslo v paměti, výsledek je 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, Mínus číslo uložené v paměti, výsledek je 3
	[MR]	MEMORY 3.	Obnovit číslo uložené v nezávislé paměti

PŘÍKLAD VÝPOČTU

PŘÍKLAD	OPERACE	DISPLEJ
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% z 1500 (1500 x 10%=) 5% přičíst/odečíst k/ od 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . procentní podíl 20 z 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3}=	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

JAK VYMĚNIT BATERII:

1. Toto zařízení je vybaveno dvěma zdroji energie.

a) Solární energie b) Baterie (1,5)

2. Jakmile začne být zobrazení na displeji hůře čitelné, znamená to, že baterie je téměř vybitá. Můžete použít solární energii nebo vyměnit baterii, aby bylo zobrazení na displeji opět jasné.

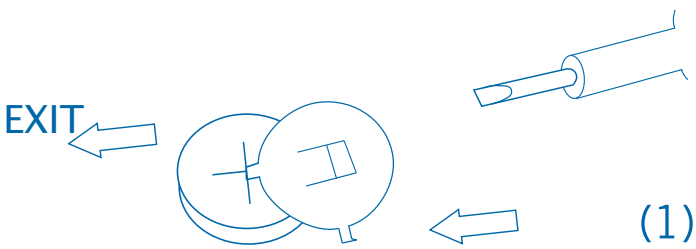
3. Výměna baterie:

(1) Uvolněte šroub na zadní straně krytu a opatrně jej odstraňte.

(2) Pomocí šroubováku nebo podobného vhodného nástroje vyndejte baterii.

(Poznámka: při vyndávání dbejte na správný směr vyndávání)

*Pracujte opatrně, abyste nepoškodili obvod.



(1)

(3) Vsuňte novou baterii opačným směrem (dbejte na to, aby baterie byla zasunuta pólem + nahoru)

(4) Vraťte kryt a utáhněte šroub (neutahujte přespříliš)

(5) Automatické vypínání: po přibližně osmi minutách

CALCULATOR ELECTRONIC 16 DIGITE

TASTE PRINCIPALE

ON/C: Aprins / Şters

CE: Şterge eroare

AC: Şterge tot

GT: Vizualizare GRAN TOTAL / Ştergere GRAN TOTAL

MC: Ştergere memorie

MR: Vizualizare memorie

M-: Scădere din memorie

M+: Sumare la memorie

MU: Calcul de margini

→: Rectificare de intrare de date

%: Tastă de cât la sută

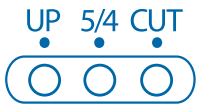
+/-: Schimbare de simbol

√: Radical

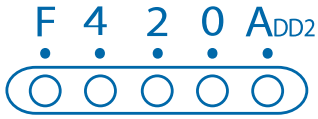
00: Adăugare rapidă de 2 zero

OFF: Stins

DESCRIERE A SELECTOARELOR:

1. Selector A: 

. UP : Rotunjire în sus.
. 5/4 : Rotunjire a decimalelor la numărul de poziţii specificate.
. CUT : rotunjire în jos.

2. Selector B: 

. F : Punct decimal volatil.
. 4.2.0 : Număr de poziţii decimale
. ADD2 : Indică că numărul de decimale se situează automatic în 2 (de exemplu, dacă apasă 8, valoarea este 0,08, dar dacă se apasă "." această poziţie este baza). Această caracteristică este efectivă doar pentru adunare şi scădere.

DESCRIERE A ECRANULUI LCD:

GRAN TOTAL : Simbolul de GRAN TOTAL indică că memoria GT este activă.
MEMORY : Simbolul de Memorie Independientă, indică că Memoria Independientă este activă.
– : Simbolul negativ.
ERROR : Simbolul de eroare, când ecranul prezintă "E" poate apăsa CE pe ştergerea greşelii.

EXEMPLU DE CALCUL:

calcul de margini

EXEMPLU	OPERAŢIE	ECRAN
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXEMPLU	OPERAŢIE	ECRAN	DESCRIERE
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Şterge tot
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, rezultatul se acumulează în memoria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, rezultatul se acumulează în memoria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recuperează memoria GT rezultatul este -10
	[GT]	-10	Şterge memoria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Şterge tot
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, rezultatul se păstrează în memoria independentă
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plus memoria rezultatul final este 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, minus memoria rezultatul final este 3
	[MR]	MEMORY 3.	Recuperează memoria independentă

EXEMPLU DE CALCUL

EXEMPLU	OPERAŢIE	ECRAN
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 X 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% din 1500 (1500 x 10%=) 5% adăugat la 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . procent de 20 pe 500	15 00 X 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4} = 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 X = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

CUM SE SCHIMBĂ BATERIA:

1. Acest calculator este echipat cu alimentaţie dual㠖

a) Energie solară b) Baterie (1,5)

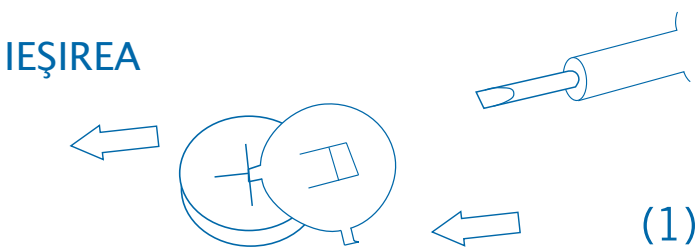
2. Când ecranul se vede şters, indică că bateria este pe punctul de a se termina. Poate utiliza energia solară sau înlocui bateria pentru ca ecranul să se vadă clar.

3. Pentru a schimba bateria:

(1) Luaţi şuruburile de la partea posterioară şi retrageţile.

(2) Folosiţi o şurubelniţă sau alt obiect adecvat pentru a retrage bateria (Notă: : urmaţi direcţia de ieşire când apăsaţi)

* Aveţi grijă să nu dăunaţi circuitul.



(3) Introduceţi noua baterie în direcţie opusă (încercaţi ca polaritatea + să fie în sus)

(4) Repuneţi capacul posterior şi înşurubaţi (fără a apăsa prea mult)

(5) Stins automatic: Aproximtiv după 8 minute.

KALKULATOR ELEKTRONICZNY 16 CYFROWY

GŁÓWNE KLAWISZE

ON/C: Włącz / Usuń

CE: Usuń błąd

AC: Usuń wszystko

GT: Wyświetl SUMĘ KOŃCOWĄ (GT) / Usuń SUMĘ KOŃCOWĄ (GT)

MC: Usuń zawartość pamięci

MR: Wyświetl zawartość pamięci

M-: Odejmij od zawartości pamięci

M+: Dodaj do zawartości pamięci

MU: Obliczenia biznesowe

→: Popraw wprowadzone dane

%: Procent

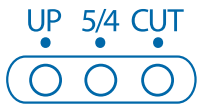
+/-: Zmiana znaku

√: Pierwiastek kwadratowy

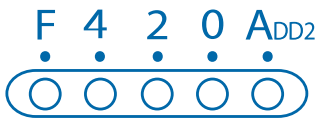
00: Dodaj podwójne zero

OFF: Wyłącz

FUNKCJE PRZEŁĄCZNIKÓW:

1. Przełącznik A: 

. UP : Zaokrąglanie do góry.
. 5/4 : Zaokrąglanie do uprzednio określonej liczby miejsc po przecinku dziesiętnym.
. CUT : Zaokrąglanie do dołu.

2. Przełącznik B: 

. F : Zmienny przecinek dziesiętny.
. 4.2.0 : Liczba miejsc po przecinku dziesiętnym
. ADD2 : Liczba miejsc po przecinku dziesiętnym automatycznie jest równa 2 (na przykład: po wprowadzeniu 8, wartość wyniesie 0,08, natomiast po naciśnięciu "." pozycja jest uznawana za podstawową). Zastosowanie niniejszej funkcji jest możliwe wyłącznie przy działaniach dodawania i odejmowania.

OPIS WYŚWIETLACZA LCD:

GRAN TOTAL : Znak SUMY KOŃCOWEJ informuje o włączonej funkcji pamięci GT.
MEMORY : Znak Pamięci Niezależnej informuje o włączonej funkcji Pamięci Niezależnej.
– : Znak ujemny.
ERROR : Znak błędu; kiedy na ekranie pojawi się "E", istnieje możliwość usunięcia błędu naciskając opcję CE.

PRZYKŁADOWE OBLICZENIA:

obliczenia biznesowe

PRZYKŁAD	OPERACJA	EKRAN
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PRZYKŁAD	OPERACJA	EKRAN	OPIS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Usuń wszystko
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, wynik zachowano w pamięci sumy końcowej GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, wynik zachowano w pamięci sumy końcowej GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Wyświetla zawartość pamięci sumy końcowej GT, której wynikiem jest -10
	[GT]	-10	Usunąć zawartość pamięci GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Usuń wszystko
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, wynik zachowano w pamięci niezależnej
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, po dodaniu do wartości zachowanej w pamięci wynosi 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, po odjęciu od wartości zachowanej w pamięci wynosi 3
	[MR]	MEMORY 3.	Wyświetla zawartość pamięci niezależnej

PRZYKŁADOWE OBLICZENIA

PRZYKŁAD	OPERACJA	EKRAN
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% z 1500 (1500 x 10%=) 5% dodane do 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 procent z 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4} = 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

WYMIANA BATERII:

1. Niniejszy kalkulator wyposażony jest w podwójne zasilanie.

a) Energia słoneczna b) Bateria (1,5)

2. Kiedy wskazania ekranu są niewyraźne, oznacza to, iż bateria jest bliska wyczerpania. Można wówczas korzystać z zasilania energią słoneczną lub wymienić zużytą baterię na nową.

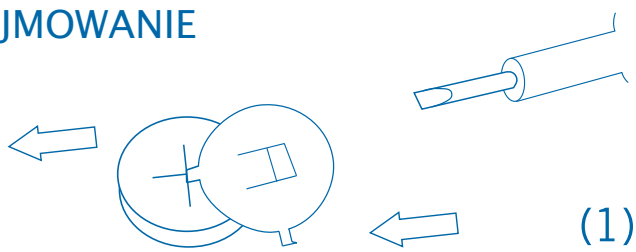
3. Wymiana baterii:

(1) Usunąć śruby przytrzymujące pokrywę komory baterii.

(2) Wyjąć baterię za pomocą śrubokrętu lub innego odpowiednieg narzędzia (Uwaga: przycisnąć we wskazaną stronę)

* Zachować ostrożność aby nie uszkodzić układów urządzenia.

WYJMOWANIE



(1)

(3) Umieścić nową baterię przyciskając w przeciwną stronę (biegun dodatni + powinien znajdować się na wierzchu)

(4) Założyć pokrywę komory baterii i dokręcić śruby (niezbyt mocno)

(5) Wyłączanie automatyczne: Następuje po upływie ok. 8 minut.

ELEKTRONIKUS SZÁMOLÓGÉP 16 SZÁMJEGY

FONTOSABB GOMBOK

ON/C: Bekapcsolás / Törlés

CE: Hiba törlése

AC: Összes törlése

GT: TELJES ÖSSZEG megtekintése / TELJES ÖSSZEG törlése

MC: Memória törlése

MR: Memória megtekintése

M-: Kivonás a memóriából

M+: Hozzáadás a memóriához

MU: Árrés számítás

→: Adatbevitel helyesbítése

%: Százalék gomb

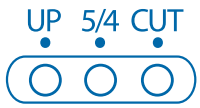
+/-: Jel váltás

√: Négyzetgyök

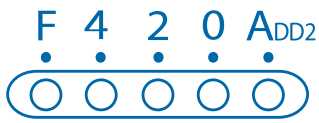
00: 2 nulla gyors hozzáadása

OFF: Kikapcsolás

VÁLTÓGOMBOK LEÍRÁSA:

1. A Váltógomb: 

. UP : Felfelé kerekítés.
. 5/4 : A tizedeseket a megadott tizedesjegyig kerekíti.
. CUT : lefelé kerekítés.

2. B Váltógomb: 

. F : Tizedesvessző.
. 4.2.0 : Tizedesjegyek száma
. ADD2 : Azt jelzi, hogy a tizedesjegyek száma automatikusan 2 (például, ha 8-at üt be, az érték 0,08 lesz, ha viszont "."-t üt be, ez a tizedesjegy lesz az alap). Ez a funkció kizárólag összeadásnál és kivonásnál működik.

AZ LCD SZÁMLAP LEÍRÁSA:

GRAN TOTAL : A TELJES ÖSSZEG jel azt jelzi, hogy a GT memória aktív.
MEMORY : A Független Memória Jel azt jelzi, hogy a Független Memória aktív.
- : Negatív jel.
ERROR : A számlapon megjelenő "E" betű hibát jelez. A hiba törléséhez nyomja meg a CE gombot.

SZÁMÍTÁSI PÉLDA:

árrés számítás

PÉLDA	MŰVELET	SZÁMLAP
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PÉLDA	MŰVELET	SZÁMLAP	LEÍRÁS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Összes törlése
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, az eredményt a GT memória tárolja
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30= - 25, az eredményt a GT memória tárolja
	[GT]	GRAND TOTAL -10	A GT memória visszanyerése, az eredmény -10
	[GT]	-10	A GT memória törlése
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Összes törlése
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, az eredményt a független memória tárolja
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plusz a memória, a végeredmény 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, mínusz a memória, a végeredmény 3
	[MR]	MEMORY 3.	A független memória visszanyerése

SZÁMÍTÁSI PÉLDA

PÉLDA	MŰVELET	SZÁMLAP
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
1500 10%-a (1500 x 10%=) 1500 plusz 5% (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 százaléka 500-ból	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4} = 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11'390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

HOGYAN CSERÉLJE KI AZ ELEMET:

1. Ez a számológép kettős táplálással rendelkezik.

a) Napenergia b) Elem (1,5)

2. Ha a számlap homályos, az azt jelzi, hogy az elem lemerülőben van. Ha tisztán kívánja látni a számlapot, használjon napenergiát, vagy cserélje ki az elemet.

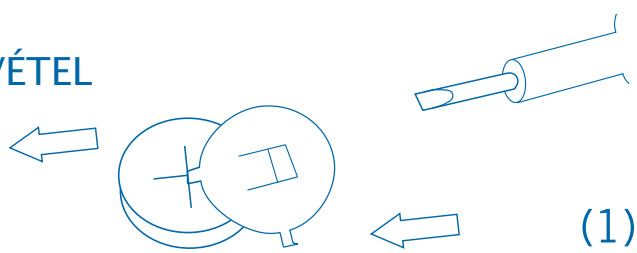
3. Az elemet az alábbi módon cserélje ki:

(1) Távolítsa el a számológép hátoldalán lévő csavarokat.

(2) Az elem eltávolításához használjon csavarhúzót vagy egyéb erre a célra megfelelő szerszámot (Megjegyzés: az elemet a kivétel irányában távolítsa el)

* Ügyeljen arra, hogy ne okozzon kárt az áramkörben.

KIVÉTEL



(1)

(3) Helyezze be az új elemet az ellenkező irányban (ügyeljen arra, hogy a + polaritás felfelé legyen)

(4) Helyezze és csavarozza vissza a számológép hátoldalát (anélkül, hogy túl nagy nyomást fejtene ki)

(5) Automatikus kikapcsolás: Körülbelül 8 perc után.

ELEKTROONILINE KALKULAATOR 16 NUMBRIMÄRKI

PÕHIFUNKTSIOONID

ON/C: Lülita sisse / Kustuta

CE: Kustuta

AC: Kõik kustutatud

GT: KOGUSUMMA tagastus / KOGUSUMMA kustutamine

MC: Mälu kustutamine

MR: Mälu tagastus

M-: Mälu miinus

M+ : Mälu pluss

MU: Hinnatõusu / Hinnaalanduse klahv

: Parempoolne vahetusklahv

%: Protsendi klahv

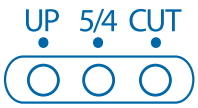
+/-: Märgi muutmise klahv

√: Ruutjuur

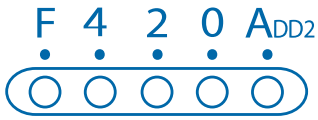
00: 2 nulli kiirsisestus

OFF: Lülita välja

VAHETUSE KIRJELDUS:

1. Vahetus A: 

. ÜLES : ÜLES ümardamine.
. 5/4 : Ümardamine.
. KÄRBI : Alla ümardamine.

2. Vahetus B: 

. F : Muutuv komakoht.
4.2.0 Viitab 4,2 või 0 komakohale:
. ADD2 : see näitab, et komakohtade arv on automaatselt 2.
(näiteks, kui sisestate ".", siis see asukoht on aluseks). Seda omadust saab tõhusalt kasutada vaid liitmisel ja lahutamisel.

LCD EKRAANI KIRJELDUS:

GRAN TOTAL : KOGUSUMMA märk, mis näitab, et kogusumma (GT) mälu on toimiv.
MEMORY : Sõltumatu mälu märk näitab, et sõltumatu mälu on toimiv.
– : Miinusmärk.
ERROR : Vea märk, kui ekraanile ilmub "E", võite vajutada klahvile CE , et viga kustutada.

ARVUTUSTEHTE NÄIDIS:

Hinnatõusu arvutamine

NÄIDIS	TEHE	EKRAAN
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

NÄIDIS	TEHE	EKRAAN	KIRJELDUS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Kustuta kõik
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, tulemus on kogusumma mällu kogutud
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, tulemus on kogusumma mällu kogutud GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Tagasta kogusumma mälu, tulemus on -10
	[GT]	-10	Kustuta salvestatud kogusumma
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Kustuta kõik
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, tulemus on salvestatud sõltumatusse mällu
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, pluss mälu, tulemus on 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, miinus mälu, tulemus on 3
	[MR]	MEMORY 3.	Tagasta sõltumatu mälu

ARVUTUSTEHTE NÄIDIS:

NÄIDIS	TEHE	EKRAAN
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 X 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% 1500st (1500 x 10%=) 5% lisa summast 1500 (1500 x 5%=) (1500 – 5%=) . protsent 20st vastu 500	15 00 X 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4} = 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 X = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

KUIDAS PATAREID VAHETADA:

1. Sellel masinal on kaks toiteallikat.

a) Päikeseenergia b) Patarei (1,5)

2. Kui ekraan muutub häguseks, siis see näitab, et patarei on peaaegu tühi. Selleks, et ekraan taas selgeks muutuks, võite kasutada päikeseenergiat või patarei uuega asendada.

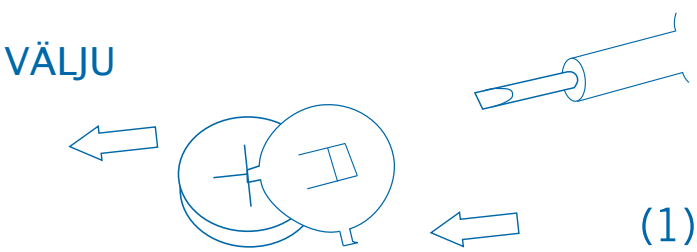
3. Patarei välja vahetamiseks:

(1) Keerake kruvi tagakaanelt lahti ja ettevaatlikult eemaldage see.

(2) Kasutage kruvikeerajat või muud selleks sobivat vahendit patarei välja lükkamiseks.

(Märkus: lükake väljapoole)

*Olge ettevaatlik ja püüdke vooluala mitte kahjustada.



(1)

(3) Lükake uus patarei vastupidises suunas sisse (palun pange tähele, et patarei + pool peaks olema ülesse suunatud)

(4) Pange kaas tagasi ja keerake kruvi kinni (ärge üle pingutage)

(5) Automaatne väljalülitus: Umbes 8 minuti pärast.

ELEKTRONISKS KALKULATORS 16 CIPARI

GALVENIE TAUSTIŅI

ON/C: Ieslēgt / Dzēst

CE: Dzēst kļūdu

AC: Dzēst visu

GT: Skatīt KOPSUMMU/ Dzēst KOPSUMMU

MC: Izdzēst atmiņu

MR: Skatīt atmiņu

M-: Atņemt no atmiņas

M+: Pieskaitīt atmiņai

MU: Peļņas aprēķins

→: Ievadīto datu labošana

%: Procentu taustiņš

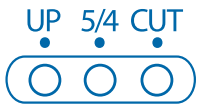
+/-: Zīmes maiņa

√: Kvadrātsakne

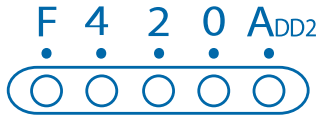
00: 2 nuļļu ātrā ievadīšana

OFF: Izslēgts

SELEKTORU APRAKSTS:

1. A selektors: 

. UP : Noapaļošana uz augšu
. 5/4 : Decimāldaļskaitļu noapaļošana uz norādīto ciparu ar pozīcijām.
. CUT : Noapaļošana uz leju.

2. B selektors: 

. F : Mainīgais komats.
. 4.2.0 : Decimālo pozīciju skaits
. ADD2 : Norāda, ka decimāldaļskaitļu cipars automātiski atrodas 2 ciparus aiz komata (piemēram, ja nospiež 8, vērtība ir 0,08, taču, ja nospiež ".", par pamatu tiek ņemta šī pozīcija). Šī īpašība darbojas tikai saskaitīšanas un atņemšanas funkcijām.

LCD EKRĀNA APRAKSTS:

GRAN TOTAL : KOPSUMMAS zīme norāda, ka atmiņa GT ir aktīva.
MEMORY : Neatkarīgās atmiņas zīme. Norāda, ka neatkarīgā atmiņa ir aktīva.
– : mīnusa zīme.
ERROR : Kļūdas zīme. Kad ekrānā redzams burts „E", varat nospiest CE , lai nodzēstu kļūdu.

APRĒĶINA PIEMĒRS:

peļņas aprēķins

PIEMĒRS	DARBĪBA	EKRĀNS
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PIEMĒRS	DARBĪBA	EKRĀNS	APRAKSTS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Nodzēst visu
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, rezultāts tiek uzglabāts atmiņā GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, rezultāts tiek uzglabāts atmiņā GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Tiek atjaunota atmiņa GT, rezultāts ir -10
	[GT]	-10	Dzēst atmiņu GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Nodzēst visu
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, rezultāts tiek uzglabāts neatkarīgā atmiņā
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plus skaitlis atmiņā - galarezultāts ir 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, mīnus skaitlis atmiņā - galarezultāts ir 3
	[MR]	MEMORY 3.	Atjauno neatkarīgo atmiņu

APRĒĶINA PIEMĒRS

PIEMĒRS	DARBĪBA	EKRĀNS
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% no 1500 (1500 x 10%=) Pieskaitīt 5% pie 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . Aprēķināt, cik procentu ir 20 no 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

BATERIJAS NOMAIŅA:

1. Šim kalkulatoram ir divu veidu barošana.

a) Saules baterija b) Apaļā baterija (1,5)

2. Ja ekrāns ir neskaidrs, tas norāda, ka baterija ir gandrīz tukša. Jūs varat lietot saules enerģiju vai nomainīt bateriju, lai ekrāns būtu skaidri saredzams.

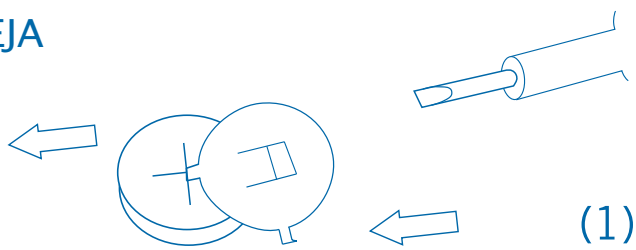
3. Lai nomainītu bateriju:

(1) Izskrūvējiet skrūves no aizmugurējā vāciņa un izņemiet tās.

(2) Izmantojiet skrūvgriezi vai citu piemērotu instrumentu, lai izņemtu bateriju. (Piezīme: nospiežot ievērojiet izņemšanas virzienu)

* Darbojieties rūpīgi, lai nesabojātu shēmu.

IZEJA



(1)

(3) Ievietojiet jauno bateriju pretējā virzienā (lai + polaritāte ir ar skatu uz augšu).

(4) Uzlieciet atpakaļ vāciņu un pieskrūvējiet to (pārāk daudz nespiežot)

(5) Automātiskā izslēgšanās: aptuveni pēc 8 minūtēm.

ELEKTRONINIS SKAIČIUOTUVAS 16 SKAIČIŲ

PAGRINDINĖS MYGTUKŲ FUNKCIJOS

ON/C: Įjungti / Trinti

CE : Trinti klaidą

AC: Trinti viską

GT: BENDROSIOS SUMOS atkūrimas / BENDROSIOS SUMOS naikinimas

MC: Naikinti atmintį

MR: Atkurti atmintį

M-: Neigiama atminties reikšmė

M+: Teigiama atminties reikšmė

MU: Mygtukas į priekį / atgal

: Dešininis poslinkio mygtukas

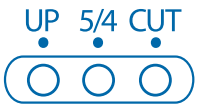
%: Procentų skaičiavimo mygtukas

+/-: Ženklo keitimo mygtukas

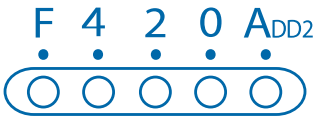
√: Kvadratinė šaknis

OFF: Išjungimas

JUNGIKLIO APRAŠYMAS:

1. A jungiklis: 

. AUKŠTYN : Apvalinimas IKI DIDESNĖS REIKŠMĖS.
. 5/4 : Apvalinimas iki mažesnės reikšmės.
. MAŽINIMAS : Apvalinimas iki mažesnės reikšmės.

2. B jungiklis: 

. F : Nepastovus dešimtainės trupmenos kablelis.
4.2.0 Reiškia 4,2 arba 0 dešimtainės trupmeną:
. PRIDĖTI2 : reiškia, dešimtainės trupmenos skaičius yra automatiškai nustatomas į 2. (pavyzdžiui, jei įvesite ".", tuomet ši padėtis yra bazinė). Ši funkcija veikia tik sudedant ir atimant.

SKYSTŲJŲ KRISTALŲ EKRANO APRAŠYMAS:

GRAN TOTAL: BENDROSIOS SUMOS ženklas, reiškia, kad GT atmintis yra įjungta.
MEMORY : Nepriklausomos atminties ženklas, reiškia, kad nepriklausoma atmintis yra įjungta.
– : Minuso ženklas.
ERROR : Klaidos ženklas; kai ekrane rodoma "E", galite spausti CE o, kad klaida būtų atitaisyta.

SKAIČIAVIMO PAVYZDYS:

. Skirtumo skaičiavimas

PAVYZDYS	OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PAVYZDYS	OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE	APRAŠYMAS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Trinti viską
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, atsakymas siunčiamas į GT atmintį
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, atsakymas siunčiamas į GT atmintį
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Atkūrus GT atmintį, rezultatas yra -10
	[GT]	-10	GT atminties valymas
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Trinti viską
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, atsakymas išsaugomas nepriklausomoje atmintyje
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plius iš atminties paimtas atsakymas, rezultatas yra 56
	36 [+] 17 [M-]	MEMORY 53.	36+17=53, minus iš atminties paimtas atsakymas, rezultatas yra 3
	[MR]	MEMORY 3.	Nepriklausomos atminties atkūrimas

SKAIČIAVIMO PAVYZDYS:

PAVYZDYS	OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% nuo 1500 (1500 x 10%=) 5% pridėti prie-atimti iš 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 procentų nuo 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4} = 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

KAIP PAKEISTI MAITINIMO ELEMENTĄ:

1. Šiame aparate įrengti tu maitinimo šaltiniai.

a) saulės energija b) elementas (1,5)

2. Kai ekranas pasidaro neryškus, reiškia, kad elemento energija beveik išeikvota. Vietoj maitinimo šaltinio galite naudoti saulės energiją arba pakeiskite elementą, kad ekranas vėl būtų ryškus.

3. Norėdami pakeisti elementą:

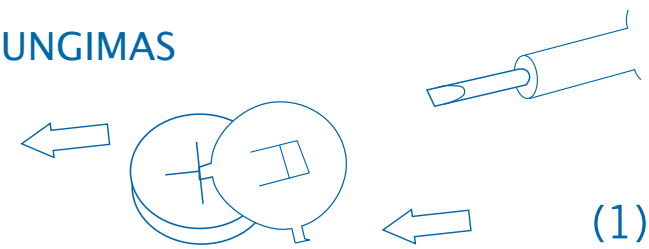
(1) Atsukite galiniame dangtelyje esantį varžtelį ir atsargiai ištraukite jį.

(2) Atsuktuvu arba atitinkamu įrankiu išstumkite elementą.

(Pastaba: stumkite išėmimo kryptimi)

*Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte elektros grandinės.

IŠJUNGIMAS



(1)

(3) Įdėkite naują elementą priešinga kryptimi (atkreipkite dėmesį, kad elemeno + polius turi būti nukreiptas į viršų)

(4) Uždenkite dangtelį ir priveržkite varžtelį (neperveržkite per daug)

(5) Savaiminis išsijungimas: maždaug po 8 minučių.

16-РАЗРЯДНЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР

БОЛЬШИЕ ЦИФРЫ

ON/C: Включение калькулятора / Клавиша «сброс ошибки»

CE: клавиша «сброс»

AC: клавиша «общий сброс»

GT: Итоговая сумма / Нажав два раза, сбрасывается память итоговой суммы.

MC: Сброс памяти, если нажать два раза.

MR: Извлечение из памяти, если нажать один раз.

M-: Клавиша памяти минус.

M+: Клавиша памяти плюс.

MU: Клавиша для вычислений повышения цены.

→: Клавиша перемещения направо (передвигает цифру на экране вправо, убирая цифру, находящуюся правее).

%: Вычисление процента.

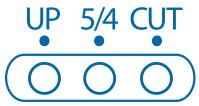
+/-: Клавиша перемены знака (Меняет знак цифры, которая появляется на экране с положительного на отрицательный или наоборот).

√: квадратный корень.

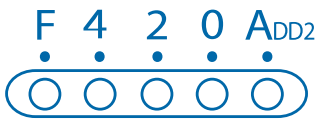
00: Быстрое добавление нулей.

OFF: Σβήσιμο

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ:

1. TAB-A: 

. UP : Округление с повышением.
. 5/4 : Округление десятичных дробей выключено.
. CUT : Округление с понижением.

2. TAB-B: 

. F : плавающая точка (десятичная).
. 4.2.0 : показывает 4,2 или 0 десятичных позиций.
. ADD2 : Если переключатель стоит в позиции A, то все значения автоматически приводится в десятичную дробь с двумя позициями после точки (Например, если нажать цифру 8 на экране появляется 0,08), но если нажать [•], то эта позиция является основной (данная функция не действует при сложении и вычитании).

* Знак ERROR(E): экран показывает ERROR, когда результат выходит за пределы максимального числа позиций экрана.
(1) Нажать QN/C, чтобы убрать число.
(2) Нажать CE, чтобы убрать ERROR, но значение на экране остается, MR и GT сохраняются.

ПРИМЕР:

Пример Вычисление:

ПРИМЕР	ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ПРИМЕР	ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25
	[GT]	GRAND TOTAL -10
	[GT]	-10
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.
	[MR]	MEMORY 3.

ПРИМЕР ВЫЧИСЛЕНИЕ:

ПРИМЕР	ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% от 1500 1500 плюс 5% 1500 минус 5% Процентное от ношение 20 к 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

СМЕНА БАТАРЕЙКИ:

1. Данный калькулятор снабжен двумя источниками питания.

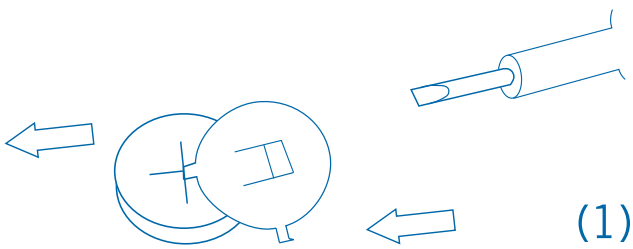
a) солнечная энергия b) батарейка (1,5)

2. Когда экран становится мутным, это значит, что батарейка скоро сядет. Тогда можно использовать солнечную энергию или заменить батарейку, чтобы экран стал виден.

3. СМЕНА БАТАРЕЙКИ:

(1) Достать болтик с задней крышки и вынуть ее.
(2) Чтобы вынуть батарейку, лучше использовать отвертку или другой подходящий инструмент (Примечание: нажимать в направлении, указанном стрелочкой).

*Не повредить круг.



(1)

(3) Вставлять новую батарейку в противоположном направлении (полярность + должна быть вверху).
(4) Закройте крышкой и хорошо закрепите болтиками.
(5) Автоматическое выключение: приблизительно через 8 минут.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΟΜΠΙΟΥΤΕΡΑΚΙ 16 ΨΗΦΙΩΝ

ΚΥΡΙΑ ΠΛΗΚΤΡΑ

ON/C: Αναμμένο / Σβησμένο

CE: Σβήσιμο λάθους

AC: Σβήσιμο όλων

GT: Δείτε ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ / Σβήσιμο ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ

MC: Σβήσιμο μνήμης

MR: Δείτε τη μνήμη

M-: Αφαίρεση μνήμης

M+: Άθροιση στη μνήμη

MU: Υπολογισμός περιθωρίων

→: Διόρθωση σημειώσεων στοιχείων

%: Πλήκτρο του τόσο τοις εκατόν

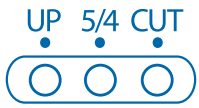
+/-: Αλλαγή του σήματος

√: Τετραγωνική ρίζα

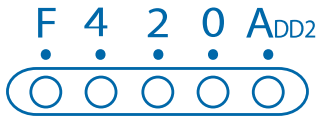
00: Ταχεία προσθήκη 2 μηδενικών

OFF: Σβήσιμο

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΔΙΑΛΟΓΕΩΝ:

1. Διαλογέας A: 

. UP : Στρογγύλεμα προς τα άνω.
. 5/4 : Στρογγυλεύει τους δεκαδικούς στον αριθμό των καθορισμένων θέσεων.
. CUT : στρογγύλεμα προς τα κάτω.

2. Διαλογέας B: 

. F : Κινητή υποδιαστολή.
. 4.2.0 : Αριθμός δεκαδικών θέσεων
. ADD2 : Δηλώνει ότι ο αριθμός των δεκαδικών ψηφίων είναι αυτομάτως 2 (για παράδειγμα, εάν πατήσετε 8, η τιμή είναι 0,08, αλλά εάν πατηθεί “.” αυτή η θέση είναι η βάση). Αυτό το χαρακτηριστικό ισχύει μόνον για άθροιση και αφαίρεση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ LCD:

GRAN TOTAL : Σύμβολο του ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ, δείχνει ότι η μνήμη GT είναι ενεργοποιημένη.
MEMORY : Σύμβολο της ανεξάρτητης Μνήμης, δείχνει ότι η ανεξάρτητη Μνήμη είναι ενεργοποιημένη.
– : Αρνητικό σήμα.
ERROR : Σύμβολο λάθους, όταν η οθόνη δείχνει “E” μπορείτε να πατήσετε το CE για να σβηστεί το λάθος.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

Υπολογισμός περιθωρίων

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2,500 500

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Σβήσιμο όλων
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, το αποτέλεσμα προστίθεται στη μνήμη GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5–30= – 25, το αποτέλεσμα προστίθεται στη μνήμη GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Επαναφέρει την μνήμη GT, το αποτέλεσμα είναι –10
	[GT]	-10	Σβήνει τη μνήμη GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Σβήσιμο όλων
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, το αποτέλεσμα καταγράφεται στην ανεξάρτητη μνήμη
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32–6=26, συν την μνήμη το τελικό αποτέλεσμα είναι 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, μείον την μνήμη, το τελικό αποτέλεσμα είναι 3
	[MR]	MEMORY 3.	Επαναφέρει την ανεξάρτητη μνήμη

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
10% του 1500 (1500 x 10%=) 5% προστιθέμενο στο 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . ποσοστό του 20 επί του 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1,575. 1,425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11,390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

1. Αυτό το κομπιουτεράκι είναι εξοπλισμένο με διπλή τροφοδότηση.

α) Ηλιακή ενέργεια β) Μπαταρία (1,5)

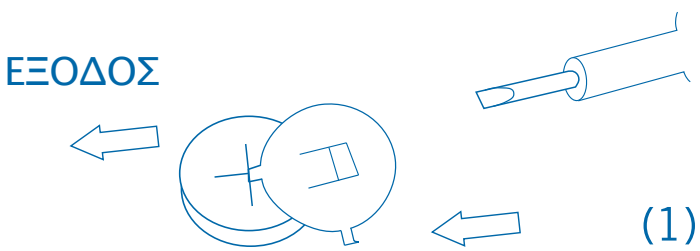
2. Όταν η οθόνη δεν φαίνεται καθαρά, αυτό δηλώνει ότι η μπαταρία κοντεύει να αδειάσει. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ηλιακή ενέργεια ή να αλλάξετε την μπαταρία, για να φαίνεται καθαρά η οθόνη.

3. Για να αλλάξετε τη μπαταρία:

(1) Βγάλτε τις βίδες από το πίσω μέρος κι αφαιρέστε τις.

(2) Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι ή άλλο κατάλληλο εργαλείο για να βγει η μπαταρία (Σημείωση: ακολουθήσετε την κατεύθυνση της εξόδου κατά το πάτημα)

* Προσέξτε μην κάνετε ζημιά στο ηλεκτρονικό κύκλωμα.



(1)

(3) Τοποθετήσετε τη νέα μπαταρία με την αντίθετη κατεύθυνση (προσέξτε ο πόλος + να είναι προς τα επάνω)

(4) Επανατοποθετήσετε το σκέπασμα και βιδώστε το (χωρίς να πιέσετε υπερβολικά)

(5) Αυτόματη απενεργοποίηση: Κατά προσέγγιση μετά από 8 λεπτά.

16 HANELİ ELEKTRONİK HESAP MAKİNESİ

BAŞLICA TUŞLAR

ON/C: Çalıştırma/ Silme/ Silme

CE: Hata silme

AC: Tümünü sil

GT: GENEL TOPLAMI göster/ GENEL TOPLAMI sil

MC: Hafızayı sil

MR: Hafızayı göster

M-: Hafızadan düş

M+: Hafızaya ekle

MU: Marj hesabı

→: Veri giriş düzeltme

%: Yüzdelik tuşu

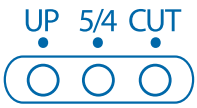
+/-: Sembol değiştirme

√: Karekök

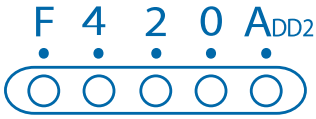
00: Hızlı 2 sıfır ekleme

OFF: Kapat

SELEKTÖRLERİN TANIMI:

1. Selektör A: 

. UP : Yukarıya yuvarlama.
. 5/4 : Ondalık sayıları. pozisyonlerın belirttiği tam sayıya yuvarlar.
. CUT : Aşağıya yuvarlama.

2. Selektör B: 

. F : Kayan ondalık noktası.
. 4.2.0 : Ondalık pozisyon sayısı
. ADD2 : Ondalık sayısının otomatik olarak ikinci pozisyona yerleşeceğini belirtir (örneğin, 8 basarsanız, değer 0,08 olacak ama "." basarsanız bu pozisyon temeldir.). Bu özellik sadece toplama ve çıkarmada etkindir.

LCD EKRAN TANIMI:

GRAN TOTAL : GENEL TOPLAM sembolü GT hafızası fonksiyonunun aktif durumda olduğunu belirtir.
MEMORY : Bağımsız hafıza sembolü bağımsız hafıza fonksiyonunun aktif durumda olduğunu belırtır.
– : Eksi sembolü.
ERROR : Hata sembolü, Ekranda "E" göründüğünde hatayı silmek için CE tuşuna basabilirsiniz..

HESAPLAMA ÖRNEĞİ:

Marj hesaplama

ÖRNEK	İŞLEM	EKRAN
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ÖRNEK	İŞLEM	EKRAN	TANIM
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	Tümünü sil
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, sonuç GT hafızasına alınır
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, sonuç GT hafızasına alınır
	[GT]	GRAND TOTAL -10	GT hafızasına bakarsak sonuç -10 dur
	[GT]	-10	GT hafızasını sil
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	Tümünü sil
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, sonuç bağımsız hafızaya alınır
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, artı hafızadaki rakam sonuç 56 ' dır
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, eksi hafızadaki rakam, sonuç 3 ' dür.
	[MR]	MEMORY 3.	Bağımsız hafızayı yeniden göster

HESAPLAMA ÖRNEĞİ

ÖRNEK	İŞLEM	EKRAN
	AC	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	1234567890000 x 66666 = CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
1500'ün %10'u (1500 x %10=) 1500 artı %5 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 500'ün yüzde 20 si	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11'390.625.
456 + 378 =	456 + 345 CE 378 =	0. 834.

PİL DEĞİŞTİRME:

1. Bu hesap makinesi çift güç kaynağıyla donatılmıştır.

a) Güneş enerjisi b) Pil (1,5)

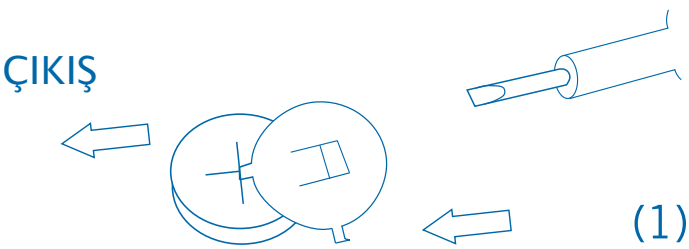
2. Ekran silik görünmeye başlarsa pilin azalmakta olduğu anlamına gelir. Ekranın belirgin görünmesi için güneş enerjisi kullanmalısınız ya da pili değiştirmelisiniz.

3. Pil değiştirme:

(1) Arka kapaktaki vidaları çıkarın.

(2) Pili çıkarmak için tornavida ya da uygun bir alet kullanın (Not: Bastırıken çıkış yönünü izleyin)

* Devrelere zarar vermemeye özen gösterin.



(1)

(3) Yeni pili ters yönde yerleştirin (+ kutubun yukarıya doğru gelmesini sağlayın)

(4) Kapağı yerine yerleştirin ve vidaları fazla bastırmadan sıkın.

(5) Otomatik kapanma: Yaklaşık 8 dakika sonra.

電子計算機
16桁

主要なキーの機能

ON/C: 電源オン/クリア（消去）

CE : エラークリア（消去）

AC: 全クリア（消去）

GT: 総計呼び出し/総計クリア（消去）

MC: メモリクリア（消去）

MR: メモリ呼び出し

M-: マイナスメモリ

M+: プラスメモリ

MU: マークアップ/マークダウンキー

→: 右シフトキー

%: パーセントキー

+/-: 表示変更キー

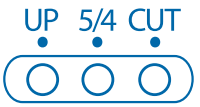
√: 平方根

00: 2桁の0をすばやく挿入する

OFF: 電源オフ

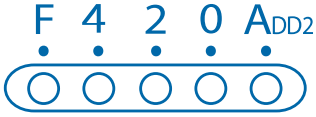
スイッチ説明

1. スイッチA：



. UP : 端数切り上げ
. 5/4 : 四捨五入
. CUT : 端数切捨て

2. スイッチB：



. F : 浮動小数点
. 4.2.0 : 3、2または0の小数点を表示
. ADD2 : これは小数点の数を自動的に2桁にセットします
（例として、「.」を押したところがベースとなります）。この機能は加減法にのみ有効となります。

LCD表示説明：

GRAN TOTAL : 総合計表示、総合計メモリがアクティブであることを示しています。
MEMORY : 独立メモリ表示、独立メモリがアクティブであることを示しています。
- : マイナス表示
ERROR : エラー表示、ディスプレイが「E」を示している場合、[ON/AC]または[CE]を押すことでエラーを取り消すことができます。CE

計算例：

マークアップ計算

例	操作	表示
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

例	操作	表示	解説
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	:（消去）
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, 結果はGTメモリに蓄積されます
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, 結果はGTメモリに蓄積されます
	[GT]	GRAND TOTAL -10	GTメモリを呼び出すと、結果は－10となります
	[GT]	-10	GTメモリを消去します
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	:（消去）
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30、結果は独立メモリに蓄積されます
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26、プラスメモリ、結果は56となります
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53、マイナスメモリ、結果は3となります。
	[MR]	MEMORY 3.	独立メモリを呼び出します

計算例：

例	操作	表示
	AC	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊜	120.
123456789000x66666=	1234567890000 ⊠ 66666 ⊜	ERROR
	CE	8.230370295474000
	AC	8.230370295474000 0.
1500の10パーセント (1500 x 10%=)	15 00 ⊠ 10 %	150.
1500の5パーセント を加減 (1500 + 5%=)	15 00 ⊞ 5 %	1'575.
(1500 - 5%=)	15 00 ⊟ 5 %	1'425.
. 20を500で割ったパーセンテージ	20 ÷ 5 00 %	4.
368 + 97 + 97 =	368 ⊞ 97 ⊜ ⊜	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 ⊟ 47 ⊜ ⊜ ⊜	698.
5^{-4}=	5 ÷ ⊜ ⊜ ⊜ ⊜	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 ⊠ ⊜ ⊜	11'390.625.
456 + 378 =	456 ⊞ 345 CE	0.
	378 ⊜	834.

電池の交換方法：

1. この機械は２種類の電源供給方法を備えています。

a) 太陽熱　　b) 電池(1,5)

2.　ディスプレイが不鮮明になった場合、電池の寿命がほぼ終わりになっていることを示しています。　太陽熱を電源に利用するか電池を交換することにより、表示を再び鮮明にすることができます。

3. 電池を交換するには：

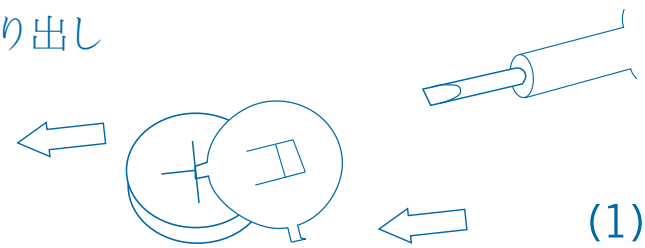
(1) 背面カバーのねじを緩め、慎重に外します。

(2) スクリュードライバーまたは適切な用具を使用し、電池を押し出します。

（注意： 取り出し方句に向けて押し出してください。）

*電気回路を傷めないようご注意ください。

取り出し



(1)

(3)　　新しい電池を逆方向に押し入れます。（電池の+極が上になるように入れてください。）

(4) カバーを戻し、ねじを締めます。（やり過ぎないように注意。）

(5) オートパワーオフ： その後8分間程度は自動で電源が切れます。

电子计算器
16数位

主要按键特征

ON/C: 开机/清除键

CE: 清除错误键

AC: 全部清除键

GT: 加总记忆调出键/加总记忆清除键

MC: 清除记忆键

MR: 调出记忆键

M-: 累减记忆键

M+: 累加记忆键

MU: 损益运算键

→: 右Shift键

%: 百分比键

+/-: 符号变更键

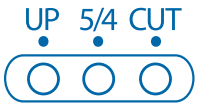
√: 平方根键

00: 快速插入2个0

OFF: 关机键

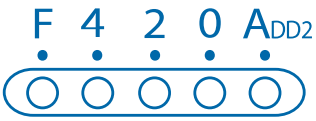
开关说明：

1. 开关A：



. 保留小数点指定位数 ： 上舍入。
. 5/4 ： 四舍五入。
. 舍弃小数点指定位数： 下舍入。

2. 开关B：



. F ： 浮动小数点。
. 4.2.0 : 表示精确到小数点后4位、2位或0位：
. 加2 ： 这表示小数位数自动设定到小数点后2位。
(例如，如果您键入“ . ”，那么这个位置就会成为基础位置）。 这项特征只有在做加 法...和减法运算时才能生效。

液晶显示器说明：

GRAN TOTAL： 加总符号，表明加总记忆是活动。
MEMORY ： 独立记忆符号表示独立记忆是活动的。
- ：负号。
ERROR ： 错误符号，当显示“ E ”时，您可以按下CE 键以清除错误。

计算范例：

Mark up计算

范例	操作	显示
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

范例	操作	显示	说明
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	全部清除
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15，结果累加到加总记忆中
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25，结果累加到加总记忆中
	[GT]	GRAND TOTAL -10	调出加总记忆，结果为-10
	[GT]	-10	清除加总记忆
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	全部清除
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30，结果储存到独立记忆中
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26，加上记忆数据，结果为56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53，减去记忆数据，结果为3
	[MR]	MEMORY 3.	调出独立记忆

计算范例

范例	操作	显示
	AC	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊜	120.
123456789000x66666=	1234567890000 ⊠ 66666 ⊜ CE AC	错误 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
1500的10% (1500 x 10%=) 1500加减5% (1500 + 5%=) (1500 - 5%=) . 500的 20%	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 ⊞ 97 ⊜ ⊜ 839 ⊟ 47 ⊜ ⊜ ⊜ 5 ÷ ⊜ ⊜ ⊜ ⊜ 22.5 ⊠ ⊜ ⊜	562. 698. 0.0016. 11’390.625.
456 + 378 =	456 ⊞ 345 CE 378 ⊜	0. 834.

如何更换电池：

1. 本机器配备了两种电源技术。

a) 太阳能　　b) 电池 (1,5)

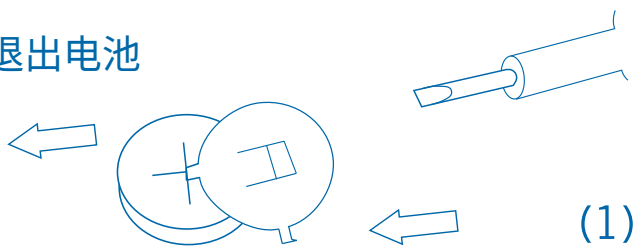
2. 一旦显示器模糊不清， 即表明电池电量几乎快用完了。 您可以用太阳能提供电源，或更换电池以使显示器再次变得清晰。

3. 更换电池：

(1)　从后盖将螺丝钉拧松，并小心地拆下后盖。

(2)　用螺丝刀或适当工具将电池取出。
（注意： 取出电池时要按照电池退出方向）
*请注意不要损坏线路。

退出电池



(1)

(3)　退出电池。（请注意电池正极要朝上）

(4)　将后盖装好，拧紧螺丝钉（不要拧的太紧）

(5)　自动关机： 大约8分钟后。

전자 계산기
16자리

메인 키 기능

ON/C: 전원 켜기 / 제거

CE: 에러 제거

AC: 전부 제거

GT: 총계 불러오기 / 총계 제거

MC: 메모리 제거

MR: 메모리 불러오기

M-: 메모리 마이너스

M+: 메모리 플러스

MU: 올림 / 내림 키

→: 오른쪽 이동 키

%: 퍼센트 키

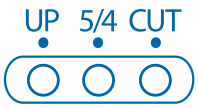
+/-: 부호 변경 키

√: 평방근

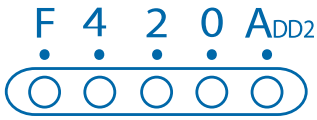
00: 2개의 제로의 빠른 입력

OFF: 전원 끄기

전환 설명:

1. 전환 A: 

. UP : 반올림 하기.
. 5/4 : 사사오입 하기.
. CUT : 잘라 버리기.

2. 전환 B: 

. F : 소수점 이동하기.
. 4.2.0 : 소수점 아래 숫자 개수가 4, 2 또는 0이라는 것을 나타냅니다.
. ADD2 : 이는 소수점 아래 숫자 개수가 자동으로 2로 설정되었음을 나타냅니다.
(예를 들어, “.”를 입력하면, 위치는 맨 끝입니다).
이 특성은 가법과 감법에만 유효합니다.

LCD 디스플레이 설명:

GRAN TOTAL : GRAN TOTAL 기호는 GT 메모리가 성화되었다는 것을 나타냅니다.
MEMORY : 독립 메모리 기호는 독립 메모리가 활성화되었다는 것을 나타냅니다.
- : 마이너스 기호.
ERROR : 에러 기호입니다. 디스플레이가 “E”를 표시하면 CE 를 눌러 에러를 제거할 수 있습니다.

계산 예:

올림 계산

예	조작	디스플레이
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

예	조작	디스플레이	설명
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[AC]	0.	전부 제거
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, 결과가 GT 메모리에 축적됩니다.
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, 결과가 GT 메모리에 축적됩니다.
	[GT]	GRAND TOTAL -10	GT 메모리를 불러오면, 결과는 -10이 됩니다.
	[GT]	-10	GT 메모리 제거
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[AC]	0.	전부 제거
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, 결과가 독립 메모리에 저장됩니다.
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, 메모리를 가하면, 결과는 56 입니다.
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, 메모리를 감하면, 결과는 3 입니다.
	[MR]	MEMORY 3.	독립 메모리 불러오기

계산 예

예	조작	디스플레이
	AC	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊜	120.
123456789000x66666=	1234567890000 ⊠ 66666 ⊜ CE AC	ERROR 8.230370295474000 8.230370295474000 0.
1500의 10% (1500 x 10%=) 1500에 5% 가하기 (1500 + 5%=) (1500 - 5%=) . 500에서 20의 퍼센트수	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 ⊞ 97 ⊜ ⊜ 839 ⊟ 47 ⊜ ⊜ ⊜ 5 ÷ ⊜ ⊜ ⊜ ⊜ 22.5 ⊠ ⊜ ⊜	562. 698. 0.0016. 11'390.625.
456 + 378 =	456 ⊞ 345 CE 378 ⊜	0. 834.

전지 교체 방법:

1. 이 계산기에는 두 가지의 전원 공급이 있습니다.

a) 태양광 에너지 b) 전지 (1,5)

2. 디스플레이가 흐려지면, 전지 전원이 거의 나갔다는 것을 나타냅니다. 사용자는 태양광 에너지를 이용하거나 또는 전지를 교체하여 디스플레이를 뚜렷하게 할 수 있습니다.

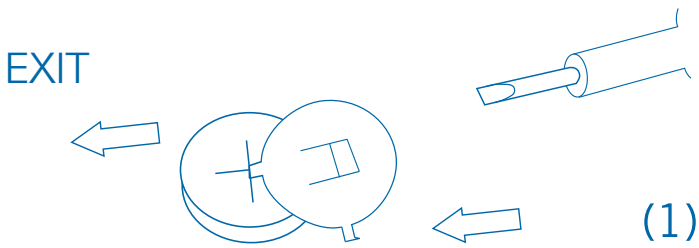
3. 전지를 교체하려면:

(1) 뒷면 커버에서 나사를 풀고 조심스럽게 제거합니다.

(2) 스크루 드라이버 또는 기타 적절한 도구를 사용하여 전지를 밖으로 밉니다.

(주의: 밀 때 출구 방향에 따릅니다)

*회로에 손상주지 않도록 주의하십시오.



(1)

(3) 반대 방향에서 새 전지를 밀어 넣습니다 (+극이 위로 향해야 한다는 점에 주의하십시오.)

(4) 커버를 원래대로 덮고 나사를 조입니다. (지나치게 조이지 마십시오)

(5) 자동 전원 끄기: 대략 8분 뒤.

MILAN®

www.milan.es

MILAN® since 1918, SPAIN

